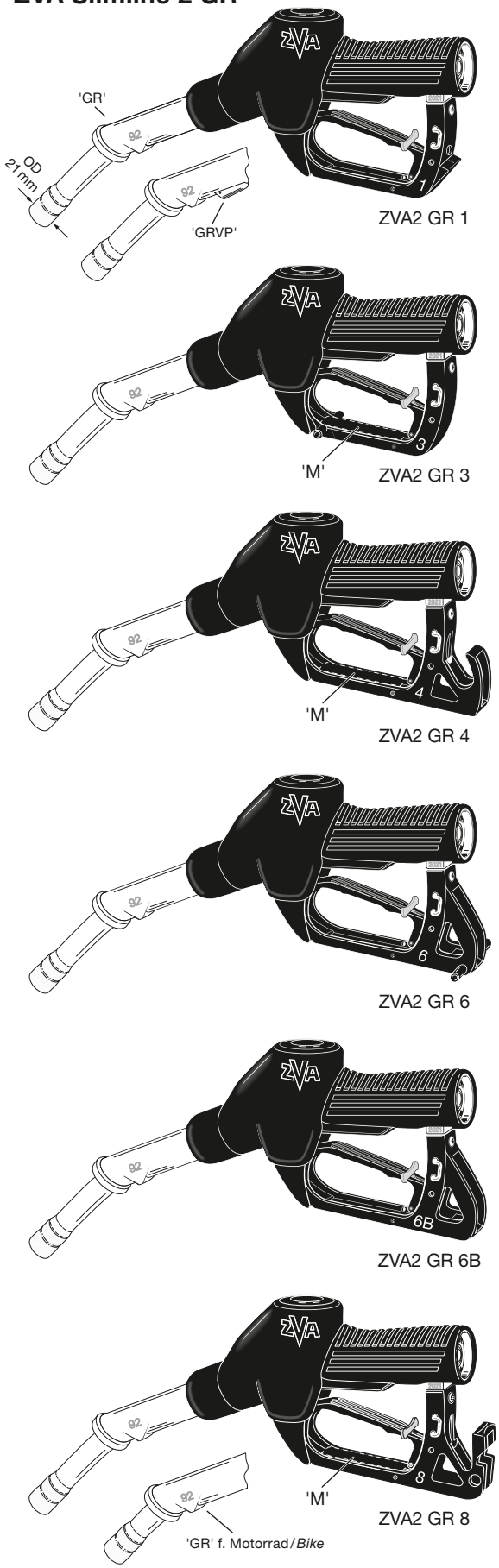
GRUPPE 5 *Section*	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT *Construction Details* *Materials · Weight* *Specification*	BÜGEL-FORM *Guard Style* No.	GAS-SAUGER *VR Suction Inlet*	GAS-VENTIL *Vapour Valve*	BESTELL-NUMMER *Part Number* Type
	Automatik-Zapfventil mit Gasrückführung, Abgabeleistung bis 45 l/min. Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar. Temperaturbereich -20°C bis +55°C. Geeignet für alle normgerechten Otto-Kraftstoffe (auch mit Ethanolbeimischung bis E 85). Nicht geeignet für reinen Alkohol, Wasser, Lösungsmittel. Venturigesteuerte Abschaltautomatik mit Kugel-Kipp-Sicherheitsauslöser. 2-Stufen-Aufhalteraste mit herausziehbarem Rastenstecker EB 280. Gehäuse aus Aluminium. Auslaufrohr mit einteiligem Gassauger aus Aluminium und Edelstahl. Gewindeanschluss M 34 x 1,5 IG für schlauchseitiges COAX-Drehgelenk. Membrane und Dichtungen aus NBR, PU und Viton®. Bügel und Schalthebel aus Kunststoff. Innenteile aus Messing, Edelstahl und POM bzw. PEEK. Schutzüberzug und Kälteschutz aus PVC. Sortentülle EK 043 aus Polyurethan. Gewicht: ≈ 1,0 kg **Ausführung GR**: mit Standard-Gaseinsatz **Ausführung GRV**: mit voll integriertem Gasventil 'Auf/Zu'. **Ausführung GRVP**: mit voll integriertem Proportional-Regulierventil mit 'Auf/Zu'-Funktion. Gassauger mit Drosselschraube. Entspricht EN 13012 und den gültigen Sicherheits- und Eichvorschriften. TÜV-Zulassung P-TÜ7-01930. ATEX (Ex II 1G) Zertifikat TPS 19 ATEX 103415 0002 U. GR-Systemzulassungen nach Richtlinie 2009/126/EG siehe elaflex.de/zertifikate. — *Automatic nozzle with vapour recovery, flow rate up to 45 l/min.* *Working pressure 0,5 up to 3,5 bar. Temperature range -20°C up to +55°C.* *Suitable for all standard gasoline fuels (also with ethanol content up to E 85). Not suitable for pure alcohol, water and solvents.* *Venturi controlled automatic shut-off with safety cut-out valve. 2-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Body of aluminium, spout with single piece VR suction inlet, of aluminium and stainless steel. Thread connection M 34 x 1,5 female for hose-sided COAX swivel. Diaphragm and seals of NBR, PU, FKM. Guard and lever of composite plastic. Inner parts of brass, stainless steel, POM and PEEK. Scuffguard and comfigrip of PVC. Product Sleeve EK 043 of Polyurethane.* *Weight: ≈ 1,0 kg* ***Design GR**: with standard gas insert.* ***Design GRV**: with integrated vapour valve 'On/Off'.* ***Design GRVP**: with integrated proportional valve with 'On/Off' function. Vapour suction inlet with regulating screw.* *Meets EN 13012. Fulfills the requirements of safety and Weights and Measures. TÜV approval P-TÜ7-01930.* *ATEX (Ex II 1G) certificate: TPS 19 ATEX 103415 0002 U.* *VR system approvals to directive 2009/126/EC see elaflex.de/en/certificates.*	1	GR 92	GR	ZVA2 GR 1
				GRV	ZVA2 GRV 1
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 1
		3	GR 92	GR	ZVA2 GR 3
				GRV	ZVA2 GRV 3
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 3
			GR 92	GR	ZVA2 GR 3M
				GRV	ZVA2 GRV 3M
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 3M
		4	GR 92	GR	ZVA2 GR 4
				GRV	ZVA2 GRV 4
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 4
			GR 92	GR	ZVA2 GR 4M
				GRV	ZVA2 GRV 4M
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 4M
		6	GR 92	GR	ZVA2 GR 6
				GRV	ZVA2 GRV 6
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 6
		6B	GR 92	GR	ZVA2 GR 6B
				GRV	ZVA2 GRV 6B
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 6B
		8	GR 92	GR	ZVA2 GR 8
				GRV	ZVA2 GRV 8
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8
			GR 92	GR	ZVA2 GR 8M
				GRV	ZVA2 GRV 8M
			GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8M

ZVA Slimline 2 GR



TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · *Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY*

Bestellnummern-Erläuterung ZVA 2 GR siehe **Information 4.08** oder **zapfventilkonfigurator.elaflex.de**

—

*Order number breakdown see **Information 4.08** or **nozzleconfigurator.elaflex.de***

Automatik-Zapfventil ZVA Slimline 2 GR

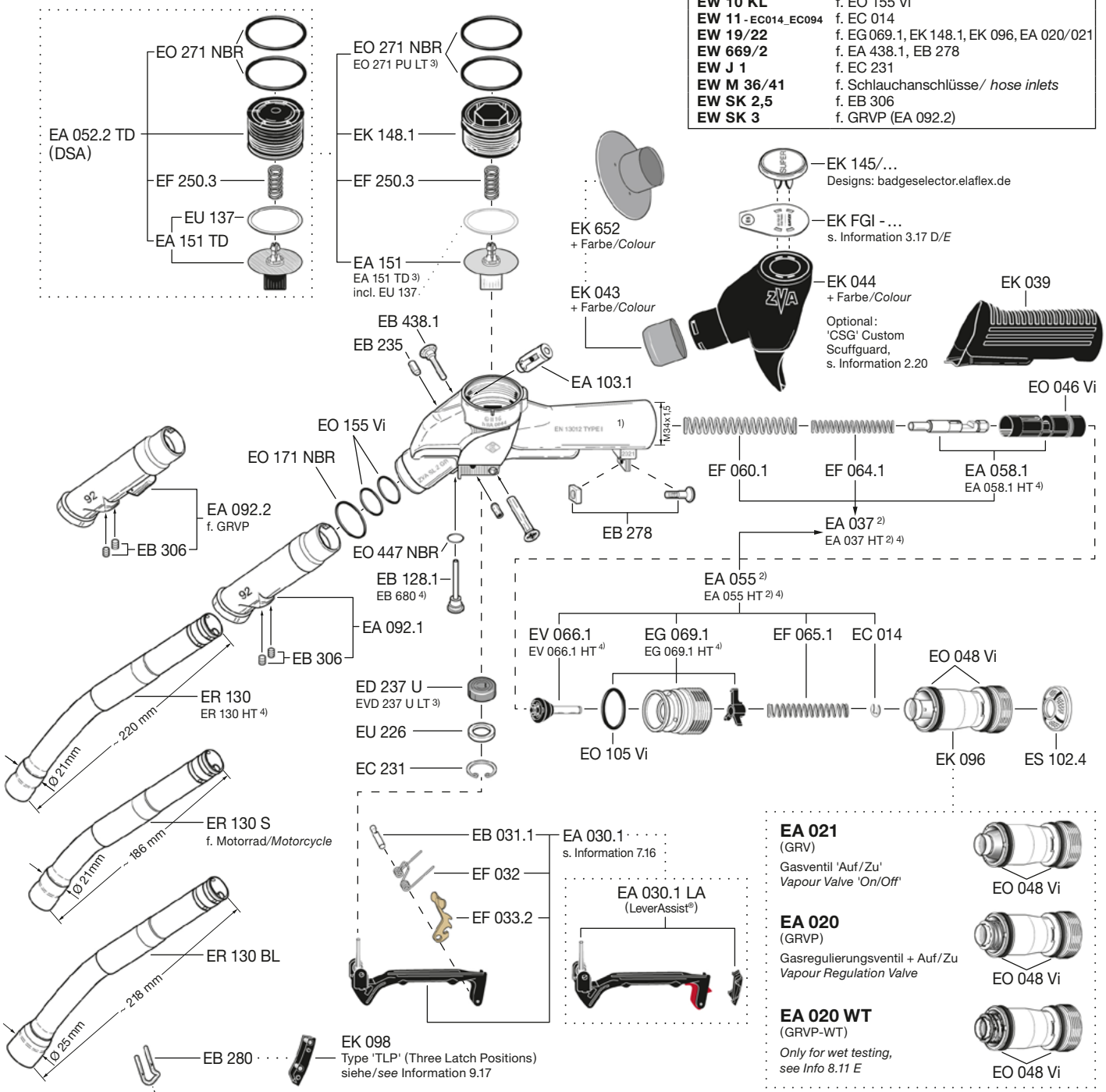
Automatic Nozzle ZVA Slimline 2 GR

Ersatzteile ZVA Slimline 2 GR · *Spare Parts ZVA Slimline 2 GR*

1) Zapfventil-Gehäuse wird nicht als Ersatzteil geliefert.
2) Einheitsventil-Baugruppe EA 055 (EA 037), siehe E20 Seite 8 und Information 5.14 D
3) LT (Low Temperature) Version, siehe E20 Seite 26 und Information 4.14 D
4) HT (High Temperature) Version, s. Info 5.18 E

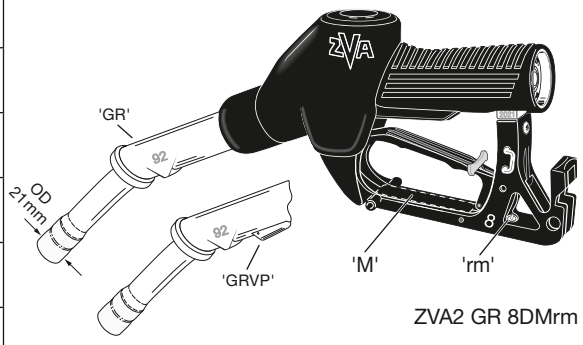
1) Nozzle body not available as spare part.
2) Unified valve assembly EA 055 (EA 037), see E20 page 8 and Information 5.14 E
3) LT (Low Temperature) version see E20 page 26 and Information 4.14 E
4) HT (High Temperature) version, see Information 5.18 E

Montagewerkzeuge/*Assembly Tools*	
EW 2 CV	f. EB 235
EW 3	f. EA 058.1
EW 3 CV	f. EA 103.1
EW 5 - 3	f. EA 058.1, EA 103.1
EW 7 + EW 7 A	f. EA 052.2
EW 10 KL	f. EO 155 Vi
EW 11 - EC014_EC094	f. EC 014
EW 19/22	f. EG 069.1, EK 148.1, EK 096, EA 020/021
EW 669/2	f. EA 438.1, EB 278
EW J 1	f. EC 231
EW M 36/41	f. Schlauchanschlüsse/ *hose inlets*
EW SK 2,5	f. EB 306
EW SK 3	f. GRVP (EA 092.2)



 Zusatz-Bestellnummer für Bügel ohne Rastenstecker : ... **D** / *Additional part number for guards without latch pin : ... **D***

Automatik-Zapfventil mit Gasrückführung, Abgabeleistung bis 45 l/min. Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar. Temperaturbereich -20°C bis +55°C. Geeignet für alle normgerechten Otto-Kraftstoffe (auch mit Ethanol-Beimischung bis E 85). Nicht geeignet für reinen Alkohol, Wasser, Lösungsmittel. — *Automatic nozzle with vapour recovery, flow rate up to 45 l/min. Working pressure 0,5 up to 3,5 bar. Temperature range -20°C up to +55°C. Suitable for all standard gasoline fuels (also with ethanol content up to E 85). Not suitable for pure alcohol, water and solvents.*	8D	GR 92	GR	ZVA2 GR 8DM
			GRV	ZVA2 GRV 8DM
		GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8DM
		GR 92	GR	ZVA2 GR 8DMrm
			GRV	ZVA2 GRV 8Mrm
		GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8Mrm



Standard Gaseinsatz/Gasventile · *Standard Vapour Insert/Vapour Valves*

Ausführung GR: **Mit integriertem Gaseinsatz EK 096**. Für Zapfsäulen mit nur einem Zapfpunkt oder mit in der Zapfsäule integriertem 'Auf/Zu'-Ventil. Die Gasregulierung erfolgt in der Zapfsäule. Durchflussrate max. 45 l/min.

Ausführung GRV: **Mit integriertem 'Auf/Zu' Gasventil GRV** auf Schwerkraftbasis. Trockenprüfungsfähig ohne Schlüssel. Meist verwendete Ausführung, geeignet für Zapfsäulen mit mehreren Zapfpunkten. Gasregulierung erfolgt in der Zapfsäule. Durchfluss max. 45 l/min.

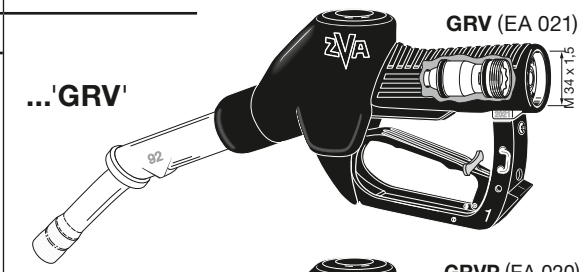
Ausführung GRVP: **Mit integriertem 'Auf/Zu' Proportional-Regulierventil GRVP** auf Schwerkraftbasis und Gassauger GRVP 92. Trockenprüfung mit Sechskantschlüssel EW SK 3. Diese Ausführung wird vor allem für Zapfsäulen ohne integrierte Gasregulierung verwendet. Geeignet für Zapfsäulen mit mehreren Zapfpunkten. Die Gasregulierung erfolgt durch das GRVP. Durchflussrate laut Zulassung TÜV Süd max. 40 l/min.

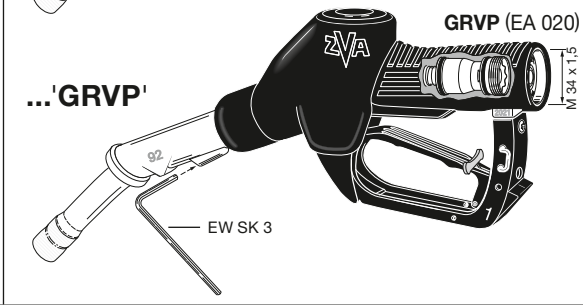
—

***Design GR**: **With integrated vapour insert EK 096**. For dispensers with single filling point or dispensers with integrated 'On/Off' valve. The vapour return rate is regulated within the dispenser. Flow rate max. 45 l/min.*

***Design GRV**: **With integrated 'On/Off' vapour valve GRV**. Suitable for dry testing without tools. Most used type, suitable for dispensers with multiple filling points. The vapour return rate is regulated within the dispenser. Flow rate max. 45 l/min.*

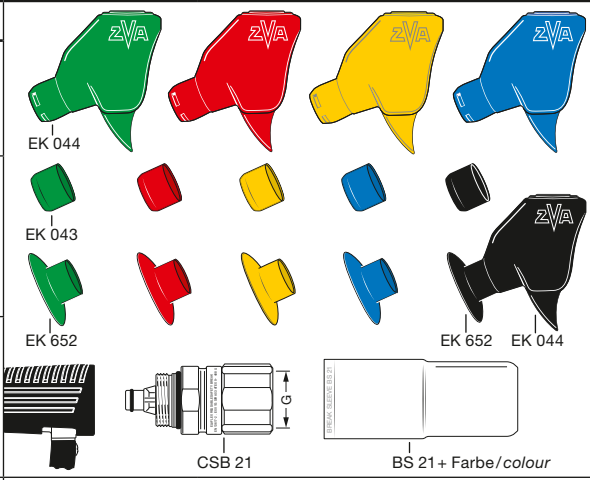
***Design GRVP**: **With integrated 'On/Off' vapour proportional valve GRVP and vapour suction inlet GRVP 92**. Suitable for dry testing with hexagon spanner EW SK 3. Mainly used for dispensers without integrated vapour regulation. Suitable for dispensers with multiple filling points. Approved by TÜV Süd for flow rate up to 40 l/min.*





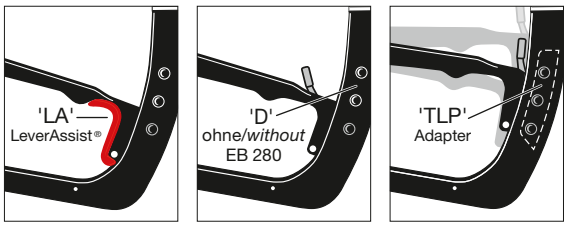
Zusatz-Bestellnummern · *Additional Part Numbers/Accessories*

Schutzüberzug EK 044 (schwarz, grün, rot, blau, gelb). Sonderfarben z. B. orange, hellgrün etc. auf Anfrage. — ***Scuffguard** EK 044 (black, green, red, blue, yellow). Special colours e.g. orange, light green etc. on request.*	... EK 044 + Farbe/*colour*
Sortentülle EK 043 oder **Spritzschutz** EK 652 (schwarz, grün, rot, blau, gelb, Sonderfarben). Empfehlung für flexiblen und wirtschaftlichen Farbwechsel: EK 044 schwarz, EK 043 farbig. — ***Product Sleeve** EK 043 or **Splashguard** EK 652 (black, green, red, blue, yellow, special colours). Recommended for a flexible / economic colour change : EK 044 black, EK 043 coloured.*	... EK 043 oder/*or* ... EK 652 + Farbe/*colour*
Mit selbstschließender COAX-Abreißkupplung **CSB 21** und Break Sleeve **BS 21** (schwarz, grün, blau, rot, gelb, Sonderfarben). Auch lieferbar in NR-Ausführung (nicht wiederverwendbar). — *With COAX Safety Break **CSB 21**. Self-closing break-away coupling, with Break Sleeve **BS 21** (black, green, blue, red, yellow, special colours). Also available as NR-Type (non reusable).*	... CSB 21 (... CSB 21 NR) ... BS 21 + Farbe/*colour*
Mit druckgesteuerter Sicherheitsabschaltung **DSA** für Zapfsäulen mit Mengen- oder Preisvoreinstellung, siehe Information 3.08. — *With pressure-controlled safety shut-off **DSA**, for prepay / preset dispensers. See Information 3.08.*	... DSA
Mit **LeverAssist®** Aufhaltehilfe für Tankstellen, an denen die Nutzung von Aufhalterasten nicht erlaubt ist. Siehe Information 1.10 D. — *With **LeverAssist®** hold open aid. For petrol stations where latching is not permitted. See Information 1.10 E.*	... LA
Totmann-Type ohne Rastenstecker EB 280, alternativ zu LeverAssist® — ***Deadman type** without latch pin EB 280, alternatively to LeverAssist®*	... D
Mit **TLP** Adapter für 3-Stufen-Aufrastung, ohne Rastenstecker EB 280 — *With **TLP** adapter for Three Latch Positions, without latch pin EB 280*	... TLP
Niedrigtemperatur-Type für Umgebungstemperaturen bis -55°C (Medientemperaturen -40°C bis +40°C), siehe Information 4.14 D. — ***Low Temperature type**, for ambient temperatures down to -55°C (media temperatures -40°C to +40°C), see information 4.14 E.*	... LT



Mit DSA-Garnitur EA 052.2 TD

With DSA assembly EA 052.2 TD



Mit EO 271 LT, EA 151 TD, ED 237 U LT

With EO 271 LT, EA 151 TD, ED 237 U LT

Bestellnummern-Erläuterung ZVA 2 GR siehe **Information 4.08** oder **zapfventilkonfigurator.elaflex.de**

—

*Order number breakdown see **Information 4.08** or **nozzleconfigurator.elaflex.de***

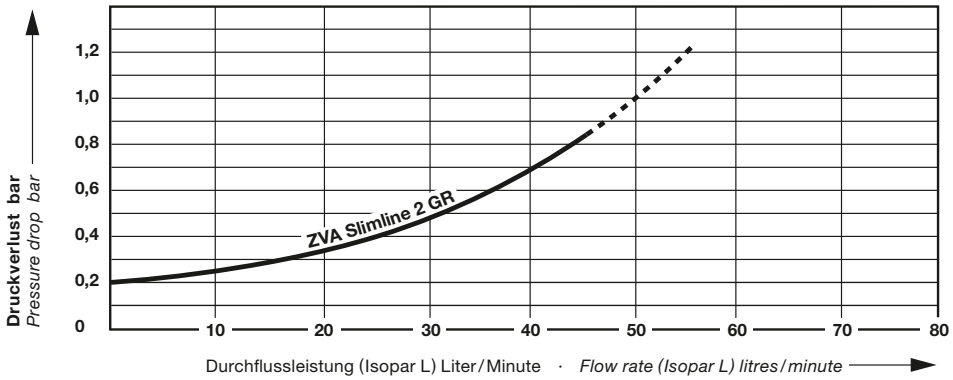
Automatik-Zapfventil ZVA Slimline 2 GR

Automatic Nozzle ZVA Slimline 2 GR

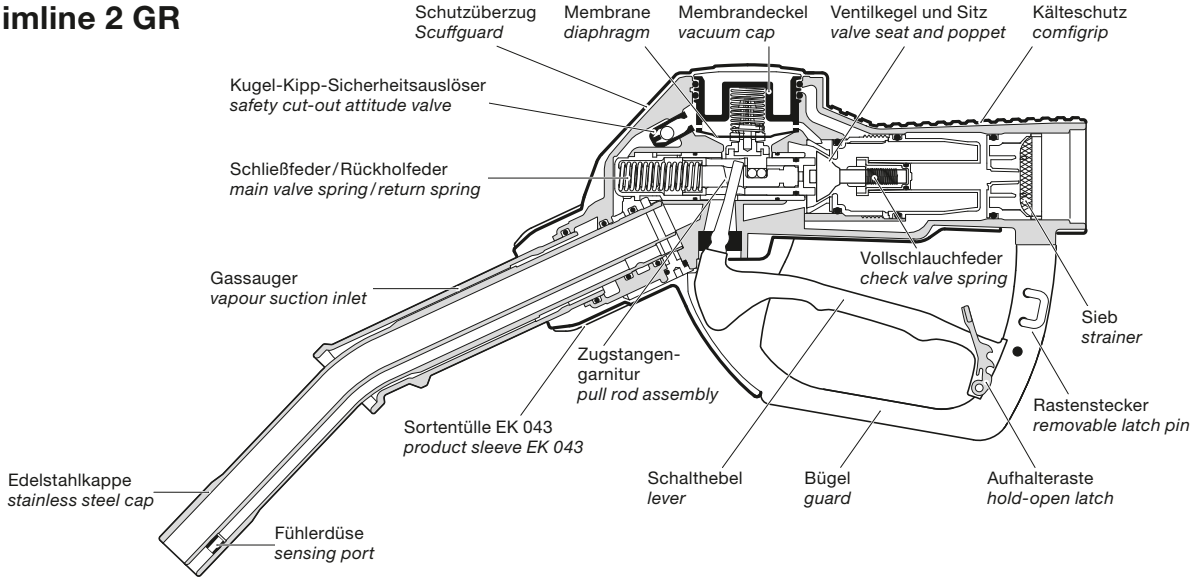
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · *Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY*

Leistungskurve
ZVA Slimline 2 GR

Flow Chart
ZVA Slimline 2 GR



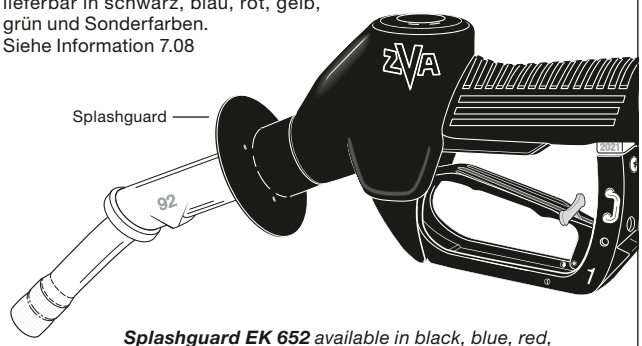
ZVA Slimline 2 GR



Weiteres Zubehör · *Further Accessories*

1

Splashguard EK 652 (Spritzschutz), lieferbar in schwarz, blau, rot, gelb, grün und Sonderfarben.
Siehe Information 7.08



Splashguard EK 652 *available in black, blue, red, yellow, green and special colours. See information 7.08*

3

COAX-Schlauchleitungen für Zapfsäulen mit aktiver Gasrückführung.
Nicht demontierbar. Siehe Katalogseite GR 11

Zapfventilseite/*Nozzle Side*

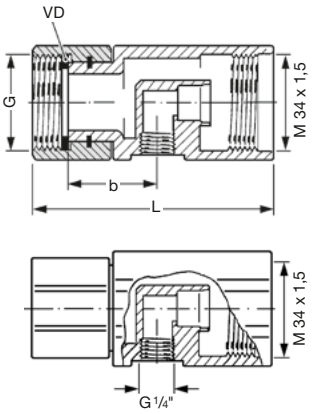
Zapfsäulenseite/*Pump Side*

COAX hose assemblies for dispensers with active vapour recovery.
No disassembling*. See catalogue page GR 11*

2

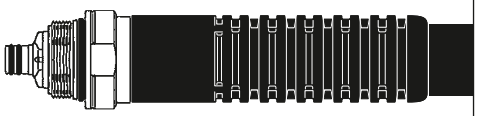
COAX-Zapfsäulenanschluss
ZAF 2 mit drehbarer Mutter,
siehe Katalogseite GR 15

COAX adapter (splitter valve)
ZAF 2 *for petrol pumps with swivelling nut, see catalogue page GR 15*



4

COAX-Schlauchleitungen für Zapfsäulen mit aktiver Gasrückführung.
Für Selbstmontage. Siehe Katalogseite GR 13



Zapfventilseite/*Nozzle Side*

Zapfsäulenseite/*Pump Side*

COAX hose assemblies for dispensers with active vapour recovery.
For self assembly*. See catalogue page GR 13*